[p1]

My dear Mr Gezelle

I ought to have acknowledged the receipt of your kind letter earlier, and I wished very much to do so, but I had so many preparations to make, that I had not a moment for myself.

Bernard thanks you very much indeed for your kind present, and I assure you that he feels himself to be quite a sick boy now.

I intend going to Tournay on Thursday next if, nothing

[p2]

happens to prevent my doing so, and I will take Bernie with me, so it will be a good opportunity for paying you at least a flying visit. I must try and find out from Cyril exactly where you live, so as not to lose time looking for you.

I will take the earliest train for Courtray. I dont know what time it arrives but you will, so you will know when to expect us. I should like to see Florence but of course that is not possible

I am so very sorry that you could not come, it would have given me great pleasure, but of course I can quite understand that it was

[p3]

possible for you to do so. Mgr. Bethune was also prevented from coming. I had asked him and Canon Stroom My confessor, and Bernie's, but Bernie's was the only guest I had.

I thank you very much for your kind thoughts of me, but I really dont believe I deserve it. You know of old that I am not humble, so it is no humility on my part to say this, and I shall think it a great thing if I land safely in Heaven. I do hope to get there, but I dont think of a high place, all I ask for, is, that all those who are dear to me may be with me there. I cant bear to think that one might be missing.

[p4]

I expect Frank home for his holidays in a fortnight I dare say that Mr Weale and Willie will come back with him. Ethel was not allowed to come home on Wednesday she was wanted for the procession at the convent. It was a great disappointment for all of us; she is a dear good child and we like to have her with us when it is possible

I must now conclude with kindest remembrances from all of us, and thanking you once more for your kind letter, and begging that you will always remember us in your prayers.

I remain

dear M$^{\underline{r}}$ Gezelle

yours most sincerely

Helena A. Weale

Briefbeschrijving

Verzender	[Walton, Helena Amelia]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[15/06/1876 t.p.q.]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	T.p.q. gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Annotatie	T.p.q. gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.163-164

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 180x100 wit papiersoort: 4 zijden beschreven; zijde 2 verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7389
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=|library/v/obbrugge/gezelle|13391

Inhoud

Incipit	I ought to have acknow-
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.
De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.
Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.
Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[15/06/1876 t.p.q.], [Brugge], [Helena Amelia Walton] (= mevrouw Helena Weale) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Amber Sonck; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be.
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]